



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រដ្ឋបាលព្រៃឈើ**  
មកដល់លេខ ..... ៥៧០១ ..... រ.ព  
ចុះថ្ងៃទី ..... ២៨ ..... ខែ ..... ៧ ..... ២០១៤ .....  
ម៉ោង .....

**ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ**

លេខ ៤៧៧៣ កសក

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៤

**សូមជម្រាបជូន**

**ឯកឧត្តមប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកប្រធានរដ្ឋបាលព្រៃឈើ**

**កម្មវត្ថុ :** ករណីសំណើសុំចរចាថ្លៃលក់ឈើសម្អាតឃ្លាំងជូនក្រុមហ៊ុន ទ្រី ភាព អ៊ឹមផត អ៊ីចផត និងក្រុមហ៊ុន  
MDS THMODAR S.E.Z Co., Ltd ។

**យោង :** លិខិតលេខ១០៤៩ សជណ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៤ របស់ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី។

ន័យដូចមានចែងក្នុងកម្មវត្ថុនិងយោងខាងលើ ខ្ញុំសូមជម្រាបឯកឧត្តមប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុក  
ប្រធានរដ្ឋបាលព្រៃឈើជ្រាបថា ចំពោះសំណើសុំចរចាថ្លៃលក់ឈើសម្អាតឃ្លាំងជូនក្រុមហ៊ុន ទ្រី ភាព អ៊ឹមផត  
អ៊ីចផត និងក្រុមហ៊ុន MDS THMODAR S.E.Z Co., Ltd នោះ រាជរដ្ឋាភិបាល បានសម្រេចដូចខាងក្រោម ៖

ក.ចរចាថ្លៃជាមួយក្រុមហ៊ុន ទ្រី ភាព អ៊ឹមផត អ៊ីចផត និងក្រុមហ៊ុន MDS THMODAR S.E.Z Co.,  
Ltd លក់ឈើដែលអាចប្រើប្រាស់បានស្របច្បាប់។ អ្វីដែលសល់ពីនោះ ក្រុមហ៊ុនត្រូវទទួលការកិច្ចប្រមូល  
យកទៅបំផ្លាញចោល ដើម្បីសម្អាតឃ្លាំង។

ខ.បន្តអនុវត្តគោលការណ៍ខាងលើក្នុងករណីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ និងក្រសួង  
បរិស្ថាន វិបស្វប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ ជៀសវាងរក្សាទុកក្នុងឃ្លាំងយូរនាំឱ្យមានការខាតបង់ដោយពុករលួយនិងសកម្មភាព  
មិនសុច្ឆន្ទៈរបស់ជនខិតខំ។

ក្នុងន័យនេះ សូមឯកឧត្តមប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកប្រធានរដ្ឋបាលព្រៃឈើសហការជាមួយ  
ក្រុមហ៊ុនដែលមាភារកិច្ចទទួលសម្អាតឃ្លាំង អនុវត្តប្រមូលកាកសំណល់យកទៅបំផ្លាញចោលឱ្យបានរួសរាន់ជា  
មុនសិន ដើម្បីឈានទៅធ្វើការចរចាថ្លៃ។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមឯកឧត្តមប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកប្រធានរដ្ឋបាលព្រៃឈើជ្រាបនិង  
ចាត់ចែងអនុវត្តតាមខ្លឹមសារខាងលើឱ្យបានសមស្របរួចរាយការណ៍ពីលទ្ធផលជូនក្រសួងវិញតាមការគួរ។

**ចម្លងជូន**

**គ.ប រដ្ឋមន្ត្រី**

- ខុទ្ទកាល័យរដ្ឋមន្ត្រី
- នាយកដ្ឋានផែនការនិងស្ថិតិ
- នាយកដ្ឋានគណនេយ្យហិរញ្ញវត្ថុ
- នាយកដ្ឋាននីតិកម្មកសិកម្ម
- ក្រុមហ៊ុន ទ្រី ភាព អ៊ឹមផត អ៊ីចផត
- ក្រុមហ៊ុន MDS THMODAR S.E.Z Co., Ltd
- ដើម្បីជ្រាប
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

**ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ**  
**អគ្គនាយកដ្ឋានព្រៃឈើ**



1/2 1/2



**Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King**



**Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
No. 4873 MAFF**

Phnom Penh, Date: 25 July 2014

**TO  
Delegation of the Royal Government In Charge of the Head of the Forestry Administration**

**Subject:** The request for negotiating the sale of timber for clearing warehouse to the Try Pheap Import & Export and MDS THMODAR S.E.Z Co., Ltd Company.

**Ref. :** - Letter No. 1049 Sar Chor Nor dated on 24 July 2014 of the Council of Minister.

As stated in the above subject I would like to inform His Excellency of the Delegation of the Royal Government in Charge of the Head of the Forestry Administration that the request for negotiating the sale of timber for clearing stock to the Try Pheap Import & Export and MDS THMODAR S.E.Z Co., Ltd Company, the Royal Government of Cambodia agreed as below:

- A. Negotiate the price with Try Pheap Import & Export and MDS THMODAR S.E.Z Co., Ltd Company on selling timber in used legally. Remaining of timber, the Companies must destroy to be cleared in stock.
- B. Continue to apply the principle of MAFF and MoE to avoid long keeping in stocks due to damaged and avoid from illegal activities.

In this regards for H.E of Delegation of Royal Government in Charge of the Head of FA to cooperate with the Companies that has task for clearing warehouses to collect and destroy residual timber before negotiating the timber price.

For His Excellency aware of the above permissions, implement the advices and report to MAFF.

For Minister  
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
General Secretariat  
Signed and Seal  
Lor Rasmey

CC.

- Cabinet of the Minister
- Department of Planning and Statistics
- Department of Accounting and Finance
- Department of Agricultural Legislation
- Try Pheap Import & Export Company
- MDS THMODAR S.E.Z Co., Ltd Company
- Archive